

Qu'est-ce que le catalan ?

Le catalan est la langue parlée aux îles Baléares depuis 800 ans.

Depuis le XVIII^e siècle, la présence de l'espagnol a augmenté progressivement. Mais dans les années 60, à l'époque du boom touristique, un grand nombre de personnes venues d'autres zones de l'État espagnol s'est installé dans les îles et l'utilisation de l'espagnol s'est généralisée au sein de toute la population.

Le catalan appartient à la même famille linguistique que l'espagnol, le français, le galicien, l'italien, le roumain... C'est pourquoi toutes ces langues se ressemblent tellement.

Toujours en catalan ?

Oui ! Bien sûr que oui !

Depuis 1978, les îles Baléares possèdent deux langues officielles : le catalan, car il s'agit de leur langue historique, et l'espagnol, car c'est la langue de l'État.

Vous pouvez employer le catalan dans tous les domaines : dans la rue, dans les commerces, dans les médias, dans les bars et restaurants... De plus, c'est la langue de l'Administration, de l'école et de l'université. Il est tout le temps utile !

Le catalan, pourquoi ?

- Pour vous sentir encore mieux ici.
- Pour comprendre à 100% le monde où vous vivez.
- Pour connaître du monde.
- Pour accéder à un plus grand nombre d'emplois.
- Pour aider vos enfants, qui étudieront en catalan.
- Parce que c'est la langue des mairies, des conseils, du Gouvernement...
- Pour participer à toutes nos traditions.

Le catalan, c'est facile !

Décidez-vous dès aujourd'hui !

Allez à votre mairie, demandez l'offre des cours de catalan et inscrivez-vous !

Sur notre site Internet, vous trouverez aussi des informations :

<http://dgpoling.caib.es>

En quelques mois, vous comprendrez le catalan et vous pourrez commencer à le parler.

Adresses utiles

Conselleria d'Afers Social, Promoció i Immigració

Direcció General d'Immigració

- C/ Alfred Bonet, 7 (Palma). Tel. 971 784 275

Conselleria d'Educació i Cultura

Bureaux de scolarisation :

- C/ Salvà, 14 (Palma). Tel. 971 733 774

Conselleria de Treball i Formació

Servei d'Ocupació de les Illes Balears (SOIB) :

<http://soib.caib.es>

- Pl. de la Miranda, s/n (Maó). Tel. 971 362 930

- Av. d'Isidor Macabich, 57 (Eivissa). Tel. 971 300 012

Associació d'Immigrants Residents a la Comunitat de les Illes Balears (AIRCIB) :

Centre del Professorat i de Recursos. Manacor.

Tel. 971 555 912

- C/ Joan Baucà, 51 A, 07007 (Palma). Tel. 971 248 910

• Via Púnica, 23, bjs. (Eivissa). Tel. 971 310 104

- C/ Josep M. Quadrado, 33 (Maó). Tel. 971 353 176

Federació d'Associacions d'Immigrants de les Illes Balears (FAIB) :

C/ Bisbe Joan Maura, 31 (Palma). Tel. 971 295 456

Oficina d'informació, assessorament i orientació als immigrants (OFIM) :

C/ Vives Llull, 154 (Maó). Tel. 971 357 024

- C/ República Argentina, 96 (Ciutadella). Tel. 971 480 201

Institut Balear d'Afers Socials (IBAS)

C/ Abad i Lasierra, 47 (Eivissa). Tel. 971 193 830

GOVERN de les ILLES BALEARS*

www.illesbalears.cat

Direcció General

de Política Lingüística



Le catalan toujours et partout

Què és això del català?

El català és la llengua que es parla a les Illes Balears des de fa 800 anys.

Des del segle XVIII, la presència del castellà s'ha anat incrementant progressivament. Però als anys 60, coincidint amb el boom turístic, va arribar bona part de la població provenint d'altres punts de l'Estat espanyol que avui viu a les illes i es va generalitzar l'ús del castellà entre tota la població.

El català és de la mateixa família lingüística que el castellà, el francès, el galleg, l'italià, el romanès... Per això, totes aquestes llengües s'assemblen tant.

Sempre en català?

Sí! És clar que sí!

Des de 1978, a les Illes Balears hi ha dues llengües oficials: el català, perquè n'és la llengua històrica, i el castellà, perquè és la llengua de l'Estat.

Pots usar el català en tots els àmbits: al carrer, als comerços, als mitjans de comunicació, en bars i restaurants... A més, és la llengua de l'administració, de l'escola i de la universitat. És útil a tota hora!

Català, per a què?

- Per sentir-te d'aquí.
- Per entendre el 100% del món on vius.
- Per conèixer gent.
- Per tenir accés a més llocs de feina.
- Per ajudar els teus fills, que estudiaran en català.
- Perquè és la llengua dels ajuntaments, dels consells, del Govern...
- Per participar en les nostres tradicions.

El català és fàcil!

Decideix-te avui mateix!

Vés al teu ajuntament, demana l'oferta de cursos de català i apunta-t'hi. A la nostra pàgina web també trobaràs informació: <http://dgpoling.caib.es> En pocs mesos, entendràs el català i el podràs començar a parlar.

Adreces d'interès

Conselleria d'Afers Social, Promoció i Immigració

Direcció General d'Immigració
• C/ Alfred Bonet, 7 (Palma).
Tel. 971 784 275

Conselleria de Treball i Formació

Tel. 971 176 300

Servei d'Ocupació de les Illes Balears (SOIB):

<http://soib.caib.es>

• Pl. de la Miranda, s/n (Maó).

Tel. 971 362 930

• Av. d'Isidor Macabich, 57 (Eivissa).

Tel. 971 300 012

Associació d'Immigrants Residents a la Comunitat de les Illes Balears (AIRCIB):

• C/ Joan Bauçà, 51 A, 07007 (Palma).

Tel. 971 248 910

Federació d'Associacions d'Immigrants de les Balears (FAIB):

• C/ Bisbe Joan Maura, 31 (Palma).

Tel. 971 295 456

Oficina d'informació, assessorament i orientació als immigrants (OFIM):

• C/ Vives Llull, 154 (Maó).

Tel. 971 357 024

• C/ República Argentina, 96 (Ciutadella).

Tel. 971 480 201

Conselleria d'Educació i Cultura

Oficines d'escolarització:

• C/ Salvà, 14 (Palma).

Tel. 971 733 774

• Av. del Golf (cantonada Rei Sanç), s/n. Santa Ponça.

Tel. 971 697 836

• Av. d'Antoni Maura, 10 (es Pont d'Inca-Marratxí).

Tel. 971 459 777

• C/ Mestre Antoni Torrandell, 59 (Inca).

Tel. 971 507 265

• Camí de Brandis, s/n

(Centre del Professorat i de Recursos. Manacor).

Tel. 971 555 912

• Via Púnica, 23, bxs. (Eivissa).

Tel. 971 310 104

• C/ Josep M. Quadrado, 33 (Maó).

Tel. 971 353 176

Institut Balear d'Afers Socials (IBAS)

• C/ Abad i Lasierra, 47 (Eivissa).

Tel. 971 193 830



GOVERN
de les ILLES
BALEARS*

www.illesbalears.cat

Direcció General
de Política Lingüística